



# MODE D'EMPLOI

## Palan à Batterie

MODELES : DCH-250/DCH-500



# **SOMMAIRE**

<b>1. Palan à Batterie DCH 250/500 - Présentation</b>	<b>Page 03</b>
<b>2. Spécifications</b>	<b>Page 03</b>
<b>3. Installation</b>	<b>Page 04</b>
<b>4. Fonctionnement du Palan</b>	<b>Page 04</b>
<b>5. Précautions de Manutention</b>	<b>Page 05</b>
<b>6. Conditions de Travail</b>	<b>Page 05</b>
<b>7. Emplacement des Etiquettes/Warnings</b>	<b>Page 07</b>
<b>8. Eléments de Sécurité</b>	<b>Page 08</b>
<b>9. Eléments Principaux</b>	<b>Page 09</b>
<b>10. Dimensions Principales</b>	<b>Page 10</b>
<b>11. Position de Travail et Espace nécessaire</b>	<b>Page 11</b>
<b>12. Transport et Stockage</b>	<b>Page 12</b>
<b>13. Warnings/Attention !</b>	<b>Page 12</b>
<b>14. Généralités</b>	<b>Page 13</b>
<b>15. Remplacement de la Chaîne</b>	<b>Page 14</b>
<b>16. Liste de Contrôles de Sécurité/Electrique</b>	<b>Page 16</b>
<b>17. Inspections et Maintenance</b>	<b>Page 17</b>
<b>18. Consignes Importantes Concernant le Chargeur de Batterie</b>	<b>Page 19</b>
<b>19. Conformité/Garantie</b>	<b>Page 22</b>
<b>20. Palan à Batterie (Vue Eclatée)</b>	<b>Page 23</b>
<b>21. Liste des Pièces Détachées</b>	<b>Page 25</b>
<b>22. Schéma Electrique</b>	<b>Page 27</b>

## **1. Palan à Batterie DCH-250/500 - Présentation**

Convient à tous les secteurs d'activité qui n'ont pas de source d'alimentation secteur – par exemple l'exploitation forestière, l'agriculture, le bâtiment, la plomberie, la maintenance etc...

Convient également aux activités de sauvetage.

Léger, compact, facile à transporter, facile à utiliser, bien fini et breveté partout dans le monde.

## **2. Spécifications**

### **Description / Spécifications**

**Capacité de Levage :** DCH-250: 250kg; DCH-500: 500kg

**Chaîne de Levage :** 4.0mm x 12mm (Grade 80)

**Nombre de Brins:** DCH-250 1-Brin ; DCH-500 2-Brins

**Hauteur de Levée du Palan:** DCH-250 6m; DCH-500 5m

**Vitesse de Levage:** DCH-250: 4.5M/min; DCH-500: 2.2M/min

**Puissance :** DC-18V Batterie(s) Rechargeable(s) Li-ion

**Performance de la Batterie:** 20 à 25 Min. En usage continu avec une pleine charge

**Indicateur de Sécurité:** Indicateur LED de la charge étant soulevée

**Avertisseur Sonore :** Sonne lorsqu'une surcharge survient.

**Indicateur de l'état de charge de la batterie :** en permanence.

**Poids du Palan sans valise et Accessoires :** DCH-250 8.5 kg ; DCH-500 10 kg

### **Accessoires dans la valise:**

Palan avec chaîne de charge	1
Bac à Chaîne	1
Boîtier de commande avec câble	1
Crochet de Suspension	1
Crochet de Levage	1
Batteries DC 18V Li-ion Rechargeables	2
Chargeur de Batterie 100V-240V	1
Valise de Transport	1
Mode d'Emploi	1

## **Emballage:**

**Dimensions de la Valise :** 680mm x 160mm x 430mm

**Dimensions du Carton d'Emballage:** 700mm x 180mm x 450mm

**Poids du Palan avec valise et Accessoires :** DCH-250 16 kg ; DCH-500 18 kg

### **3. Installation**

- Déballage: Après ouverture de l'emballage, vérifier que le palan et les accessoires n'ont pas été endommagés au cours du transport. En cas de problème, contacter votre fournisseur.
- Contrôle avant Installation:
  - Vérifier que vous avez reçu toutes les pièces détaillées sur page 01 (Accessoires dans la valise).
  - Vérifier que toutes les connections/raccords sont effectués.
  - Vérifier que les capacités indiquées sur le palan et sur le crochet de lavage correspondent bien à votre commande.
  - Vérifier l'état des prises électriques.
  - Vérifier que la chaîne de charge ne présente pas de défaut.
- Insérer une des batteries dans le boîtier de commande – après l'avoir chargé complètement sur le chargeur.
- Insérer la prise du câble de contrôle dans le palan.
- Vérifier le fonctionnement du palan en soulevant une charge légère.
- Vérifier le fonctionnement du freinage en soulevant une charge légère.

### **4. Fonctionnement du Palan**

- Vérifier toutes les conditions environnementales et de sécurité.
- Avant chaque utilisation, inspecter visuellement le palan, les crochets et la chaîne...
- Suspendre le crochet de suspension au point de suspension, soit directement à un anneau existant, soit par l'intermédiaire d'une griffe sur profile ou chariot porte palan. Il est également possible d'utiliser une élingue. Eviter tout contact avec les angles vifs...
- Vérifier le bon fonctionnement de la montée et de la descente de l'appareil.
- Guider la chaîne en fin de course afin d'éviter qu'elle se vrille.
- Raccorder le bac à chaîne à son point de fixation sur le palan.
- Mettre la chaîne progressivement dans le bac à chaîne afin d'assurer le moins de vrillage possible.
- Raccorder la charge au palan. Si besoin utiliser un anneau de levage ou une élingue qui n'endommagera pas la charge.

- Vérifier que le bac à chaîne est bien arrimé et qu'il ne touche pas la charge et que la chaîne puisse rentrer sans encombre dans le palan.
- Faire monter la chaîne jusqu'à ce qu'elle soit tendue.
- Vérifier visuellement l'ensemble à partir du crochet de suspension jusqu'à la charge.
- Vérifier toutes les connections de suspension et le câble de contrôle.
  
- Vérifier qu'il n'y a personne dans la zone de lavage. Il est strictement interdit de tolérer la présence de toute personne sous la charge.
- Vérifier que vous avez une vue globale dégagée du tracé de levage.

## **5. Précautions de Manutention**

- Ne jamais essayer de lever une charge qui dépasse sa capacité nominale.
- Ne jamais laisser la charge sans surveillance.
- Ne pas travailler, marcher ou se tenir sous le palan lors des opérations de lavage.
- Fixer votre regard vers le haut lors des opérations de lavage afin d'anticiper les dangers.
- Vérifier le bon fonctionnement du frein avant tout levage.
- En cas de dysfonctionnement, arrêter tout de suite les opérations de levage.
- **Ne jamais enlever la connexion entre la poignée de commande et le palan pendant les opérations de levage.**

## **6. Conditions de Travail**

- Conserver de bonnes conditions de luminosité et de sécheresse autour du poste de travail.
- Porter des gants de protection pendant toutes les opérations.
- Porter également un casque de protection sur la tête pendant toutes les opérations.
- Porter également des chaussures de sécurité pendant toutes les opérations.
- Le niveau sonore réel du palan est environ 77.5dB sans bruit de production (le palan se trouvant à 1m de l'utilisateur et à une hauteur de 1.6m du sol et à 80% de sa vitesse maximale). Si le niveau sonore dépasse 80 dB(A) il faudra porter une protection des oreilles.
- La décharge des déchets tels que l'huile doit être conforme à la législation en vigueur.
- En cas de réparation, suivre les conseils du fabricant et porter les vêtements de sécurité appropriés.
- Il est interdit aux opérateurs non-qualifiés de travailler sur les machines avant d'être suffisamment formés sur les machines et sur les éléments de sécurité. Les opérateurs non-qualifiés ne sont pas autorisés à entrer dans la zone de travail.
- Le palan ne doit pas être utilisé dans une atmosphère potentiellement explosive.
- Une mauvaise manipulation pourra endommager la machine et blesser sérieusement

l'opérateur.

- Température ambiante de l'air:

+5°C ~ +40°C en conditions normales et ne pas dépasser 50°C sur une période de 24 heures.

Humidité: 30%~95%.

Altitude: jusqu'à 1000m au-dessus du niveau de la mer.

Conditions de transport et de stockage :

— 25°C ~ +55°C. Ne pas dépasser 70°C pendant une période maximale de 24 heures.

Le sol doit être en mesure d'absorber les vibrations des autres machines.

- Si le problème de vibration ne peut pas être résolu avant d'atteindre le palan, il faudra mesurer la vibration avec un vibromètre. Le niveau constaté doit être inférieur à 0.5G .



## 8.Éléments de Sécurité



ITEM	DESCRIPTION
1	RESSORT GUIDE-CHAINE
2	AVERTISSEUR SONORE SURCHARGE
3	ARRET D'URGENCE
4	LIMITEUR DE COUPLE A FRICTION

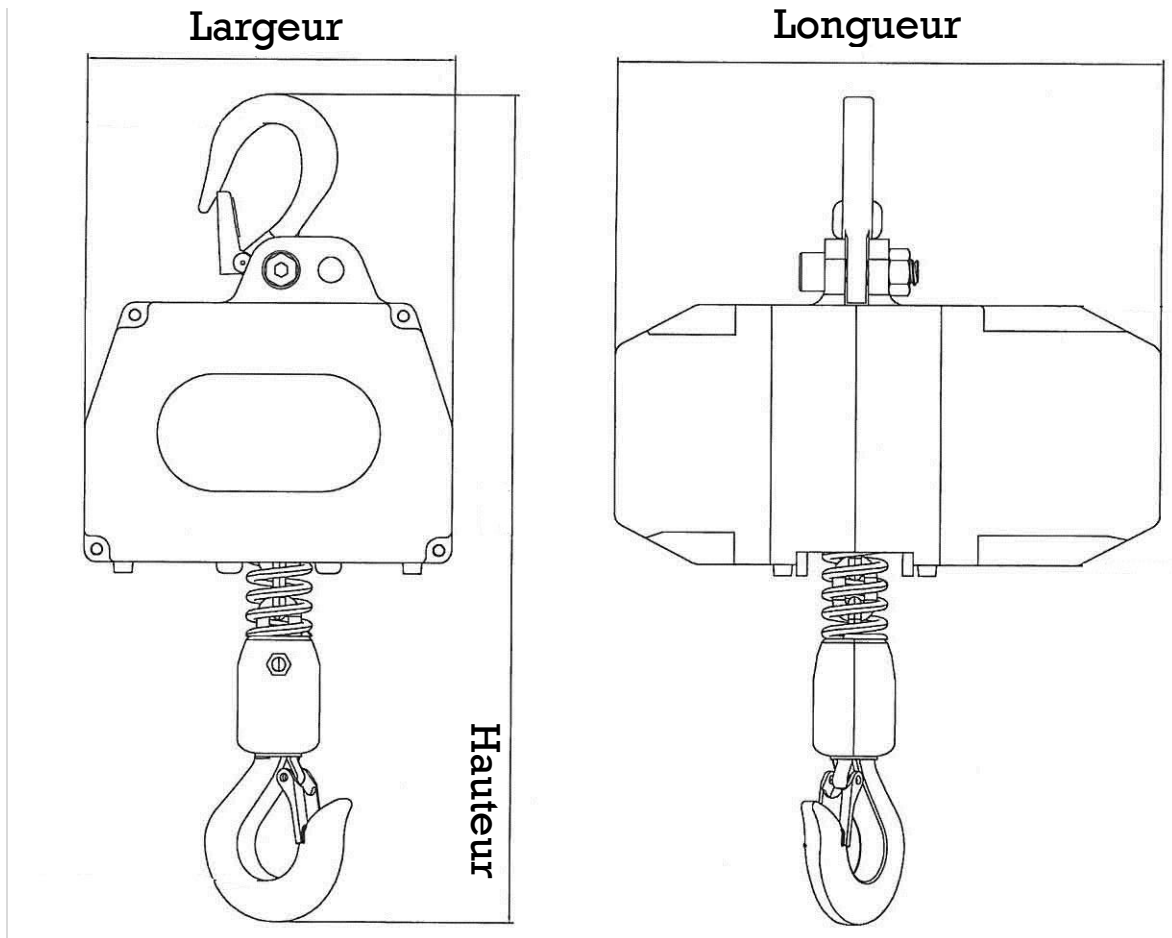


## 9.Eléments Principaux



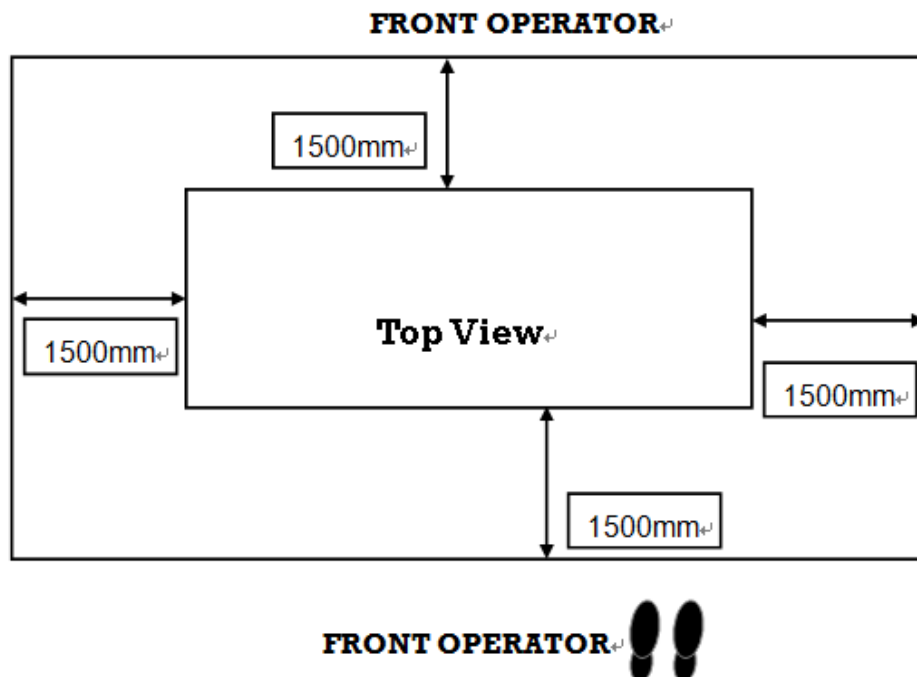
Elément	Description
1	Corps du Palan
2	Moteur
3	Engrenages
4	Chaîne de Charge 4.0mm
5	Bac à chaîne
6	Crochet de Levage
7	Poignée de Commande
8	Crochet de Suspension

## 10. Dimensions Principales



MODELE	Longueur	Largeur	Hauteur
DCH-250	257mm	173mm	387mm
DCH-500	257mm	173mm	436mm

# 11. Position de Travail et Espace nécessaire



## **12. Transport et Stockage**

- Les palans utilisés en spectacle sont souvent déplacés et utilisés intensivement. Les chocs risquent d'endommager prématurément le palan. Par conséquent, nous recommandons l'utilisation de la valise de transport.
- Il est nécessaire d'examiner les éléments principaux du palan avant chaque opération de levage.

## **13. Warnings/Attention !**

**(Le non-respect des consignes suivantes pourrait provoquer des endommagements matériels et des blessures corporelles.)**

- Ne jamais essayer de lever une charge qui dépasse sa capacité nominale.
- Ne pas utiliser le palan pour transporter le personnel.
- Ne pas travailler, marcher ou se tenir sous le palan lors des opérations de levage.
- Arrêter le levage en cas de bruit ou de vibration suspecte.
- Éviter toute entrée d'eau ou d'humidité dans la poignée de commande.
- Vérifier le bon état de la chaîne de charge.
- Avant tout levage, vérifier que la charge est bien équilibrée à son centre de gravité.
- S'assurer que la poignée de commande est en position d'arrêt après chaque utilisation.
- Rester vigilant. Ne jamais laisser la charge sans surveillance.
- Lire attentivement cette notice avant d'utiliser votre palan.
- L'opérateur du palan doit avoir une formation adéquate en consignes de levage.
- Fixer votre regard vers le haut lors des opérations de levage afin d'anticiper les dangers.
- Vérifier le bon fonctionnement du frein avant tout levage.

## 14. Généralités

- **Limiteur de Couple:** Le limiteur de couple est conçu pour faire patiner le palan en cas de surcharge importante. La surcharge est donc sous-entendue lorsque le palan n'arrive pas à porter la charge. D'ailleurs, un bruit d'embrayage sera entendu en cas de surcharge.
- **Attention, le limiteur de couple n'est pas un limiteur de charge et ne peut être considéré comme tel.** A ce titre il n'a pas pour vocation à servir de système de pesé et est destiné à sauvegarder l'intégrité du palan lors surcharge exceptionnelles.

■  
**Avertissement:** En cas de surcharge, et même avec le déclenchement du limiteur de couple, le moteur continuera de fonctionner et provoquera une surchauffe du moteur et de l'embrayage. Par conséquent, ne jamais laisser le limiteur de couple fonctionner plus de quelques seconds.

- **Bac à Chaîne :** Si le morceau de chaîne libre présente un danger ou un inconvénient, il est fortement recommandé d'utiliser le bac à chaîne fourni.
- **Chaîne de Charge :** La chaîne devrait rentrer et sortir librement du corps du palan. En cas de mouvement brusque ou de bruit anormal, d'abord nettoyer et lubrifier la chaîne. Si le problème persiste, inspecter la chaîne pour usure, déformation et tout autre signe d'endommagement.
- **Lubrification de la Chaîne de Charge :** Lubrifier la chaîne toutes les semaines ou plus fréquemment en cas d'utilisation intensive. S'assurer que le lubrifiant couvre les surfaces entre les maillons. Enlever tout excès de lubrifiant de la chaîne.
- **Arrêt Chaîne :** L'arrêt de chaîne à l'extrémité de la chaîne devrait être monté sur le 11<sup>ème</sup> maillon à partir du dernier maillon ( pas moins de 11 maillons entre le dernier maillon et l'arrêt-chaîne.)
- **Coupe de la Chaîne :** La chaîne est cémentée et donc difficile à couper. Les méthodes suivantes sont recommandées pour couper une nouvelle longueur de chaîne ou pour couper une chaîne usée.
  - Utiliser une meuleuse et entamer le maillon des deux côtés (grinder nicks sur le schéma), serrer le maillon dans un étau et le briser avec un marteau.
  - Utiliser un coupe-boulon équipé avec des mâchoires spéciales pour couper l'acier cémenté.



- **Nettoyage de la Chaîne de Charge** : Nettoyer la chaîne de charge avec un solvant sans acide et ensuite appliquer une couche d'huile ISO VG-320 ou équivalent.

## **15. Remplacement de la Chaîne**

- Avec la chaîne dans le moteur
  1. Poser le palan sur une surface de travail et monter la chaîne/crochet de levage jusqu'à déclenchement de la fin de course.
  2. Enlever le crochet de levage de la chaîne existante.
  3. En se servant d'un maillon « C » ouvert de liaison, raccorder la nouvelle chaîne au dernier maillon de la chaîne existante à l'endroit où se trouvait le crochet de levage. Attention, la nouvelle chaîne doit être positionnée de façon à ce que les soudures des maillons de chaîne se trouvent orientées vers l'extérieur et non vers l'intérieur de la noix de levage.
  4. Faire avancer doucement les chaînes raccordées dans le moteur (en faisant fonctionner la montée du palan) jusqu'à ce qu'environ 40 cm de nouvelle chaîne sorte du côté opposé.
  5. Enlever le maillon "C" et la chaîne et l'ancienne chaîne. Ensuite enlever la butée de fin de course de l'ancienne chaîne.
  6. Sur morceau de chaîne venant de sortir du palan raccorder les deux demi-coquilles de la butée de fin de course au niveau du 12<sup>ème</sup> maillon de chaîne (en comptant à partir du dernier maillon de l'extrémité libre). Vérifier que la chaîne n'est pas tordue.
  7. Raccorder le crochet de levage à l'autre extrémité de la chaîne.
- Sans la chaîne dans le moteur (Opération plus complexe pouvant endommager la chaîne et la rendre inutilisable)
  1. Poser le palan sur une surface de travail et monter la chaîne/crochet de levage jusqu'à déclenchement de la fin de course.
  2. Enlever le crochet de levage de la chaîne existante.
  3. Enlever la butée de fin de course..
  4. Faire avancer doucement la chaîne dans le moteur (en faisant fonctionner la montée du palan) et l'enlever du palan.
  5. Insérer la nouvelle chaîne dans la noix de levage. Attention, la nouvelle chaîne doit être positionnée de façon à ce que les soudures des maillons de chaîne se trouvent orientées vers l'extérieur et non vers l'intérieur de la noix de levage.

6. Faire avancer la nouvelle chaîne dans le moteur (en faisant fonctionner la montée de levage) jusqu'à environ 40 cm de chaîne sorte du côté opposé.
7. Sur morceau de chaîne venant de sortir du palan raccorder les deux demi-coquilles de la butée de fin de course au niveau du 12<sup>ème</sup> maillon de chaîne (en comptant à partir du dernier maillon de l'extrémité libre). Vérifier que la chaîne n'est pas tordue.
- 8.** Raccorder le crochet de levage à la nouvelle chaîne.

## **16. Liste de Contrôles de Sécurité/Electrique**

N°	Contrôle	Résultat	Commentaires
1	Le palan est-il complet et non endommagé ?	OUI	
2	La batterie est-elle en place et suffisamment chargée ?	OUI	
3	Est-ce que la deuxième batterie est chargée et disponible en cas de besoin ?	OUI	
5	Le chargeur est-il présent et fonctionnel ?	OUI	
6	Le palan fonctionne t'il correctement ? (Montée/Descente, freinage, fin de course, alerte sonore et voyants)	OUI	
7	La chaine est-elle en bon état ?	OUI	
8	Les crochets sont-ils en bon état ainsi que leurs linguets de sécurité ?	OUI	
9	La direction de levage est-elle correcte?	OUI	
10	Le palan est-il stable?	OUI	
11	Avez-vous tenu compte de l'angle de levage et des angles vifs en ce qui concerne le levage prévu ?	OUI	
12	Le palan porte-t-il le sigle CE?	OUI	
13	Le palan porte-t-il une étiquette d'identité ?	OUI	
14	La langue de la Notice d'Emploi et du palan est-elle celle du pays en question ?	OUI	
16	La Notice d'Emploi a-t-elle été fournie?	OUI	
17	La Déclaration de Conformité CE a-t-elle été signée ?	OUI	



## **17. Inspections et Maintenance**

Afin d'assurer un fonctionnement correct, une procédure régulière d'inspection doit être adoptée afin de remplacer les pièces usées ou défectueuses et avant qu'elles posent des risques pour la sécurité. La périodicité des inspections dépendra de l'utilisation du palan et de l'état de sollicitation de celui-ci ainsi que des conditions de travail.

Le niveau de sollicitation du palan peut être classifié comme Moyen, Lourd ou Très Lourd.

- **Moyen:** Concerne les levages avec des charges assez souvent à la capacité nominale (maximale) du palan et couramment à des charges faibles. Le temps moyen de fonctionnement du palan est égal ou inférieur à 2 heures par jour. Le palan ne devrait pas être utilisé pendant plus de 20 minutes par heure. Le classement FEM est de 1Am et le classement ISO est de M4. Le facteur de marche est de 30% et le nombre de démarrages ne doit pas dépasser 180/heure.
- **Lourd:** Concerne les levages avec des charges fréquemment à la capacité nominale (maximale) du palan et couramment à des charges moyennes. Le temps moyen de fonctionnement du palan est égal ou inférieur à 1 heure par jour. Le palan ne devrait pas être utilisé pendant plus de 20 minutes par heure. Le classement FEM est de 1Am et le classement ISO est M4. Le facteur de marche est de 30% et le nombre de démarrages ne doit pas dépasser 180/heure.
- **Très Lourd :** Concerne les levages avec des charges régulièrement voisines de la capacité nominale (maximale) du palan. Le temps moyen de fonctionnement du palan est égal ou inférieur à 30 minutes par jour. Le palan ne devrait pas être utilisé pendant plus de 20 minutes par heure. Le classement FEM est de 1Am et le classement ISO est de M4. Le facteur de marche est de 30% et le nombre de démarrages ne doit pas dépasser 180/heure.

Deux types d'inspection – fréquente et périodique – doivent être réalisés.

- **Inspections fréquentes:** Ce sont des inspections visuelles par l'opérateur ou toute autre personne qualifiée. Un enregistrement de ces inspections n'est pas obligatoire. Elles doivent avoir lieu tous les mois pour les sollicitations « normales », toutes les semaines pour les sollicitations « lourdes » et tous les jours si nécessaire pour les sollicitations « Très Lourdes ».
- **Inspections Périodiques:** Ce sont des inspections visuelles des conditions externes par une personne qualifiée. Un enregistrement de ces inspections est nécessaire afin de suivre l'état du palan. Les inspections périodiques sont à réaliser annuellement pour les sollicitations « normales », semestriellement pour les sollicitations « lourdes » et trimestriellement pour les sollicitations « Très Lourdes ».

**WARNING:** Tout défaut constaté pendant les contrôles doit être réparé avant de remettre le palan en service...

## LA MAINTENANCE PREVENTIVE

Un programme de maintenance préventive doit être établi en plus des inspections fréquentes et périodiques détaillées ci-dessous. Celui-ci a pour but de prolonger la vie utile du palan et de maintenir sa fiabilité et sa sécurité d'utilisation. Il faudra porter une attention particulière sur la lubrification appropriée de divers éléments.

### Périodes d'Inspection Fréquentes

TYPE DE SOLICITATION			ELEMENT	
Normal	Lourd	Très Lourd		
Mensuellement	Semaine à Mensuellement	Quotidien à semaine	a)	Frein pour indication de patinage.
			b)	Fonctions de contrôle pour bon fonctionnement.
			c)	Crochets pour endommagements, fissures, ouvertures et fonctionnement des linguets.
			d)	Chaîne de charge pour signes d'usure ou d'endommagements et pour lubrification.
			e)	Chaîne de charge pour torsions/vrillements..

### Périodes d'Inspection Périodiques

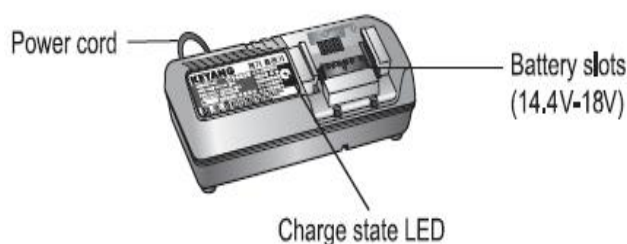
TYPE DE SOLICITATION			ELEMENT	
Normal	Lourd	Très Lourd		
Annuellement	Semestriellement	Trimestriellement	a)	Tous les articles concernés par les inspections fréquentes.
			b)	Evidence de vis ou d'écrous desserrés.
			c)	Evidence d'usure, de fissures ou de corrosion des crochets, des vis, des engrenages, des roulements, de l'arrêt de chaîne et du guide-chaîne.
			d)	Evidence d'endommagements aux connections des crochets de levage et de suspension.
			e)	Evidence d'usure excessive du frein.
			f)	Vérifier le bon fonctionnement de la poignée de commande et de ses boutons de contrôle.
			g)	Inspecter les câbles électriques et le coffret électrique pour tout signe d'endommagement.
			h)	Inspecter le crochet de suspension pour tout jeu excessif et pour la rotation. Remplacer si nécessaire les pièces défectueuses.

## **18. Consignes Importantes Concernant le Chargeur de Batterie**

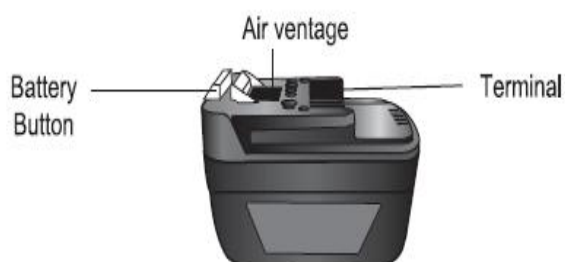
Le chargeur de batterie fourni ne convient pas aux batteries Univolt.

Ne pas s'en servir pour charger les batteries Ni-MH..

### **Charger**



### **Battery**



### **A VERIFIER AVANT UTILISATION**

#### 1. Le secteur d'alimentation

- Vérifier que la tension du secteur d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaquette d'identité du palan.
- Vérifier que les tensions du palan et de la batterie soient les mêmes. Si la tension de la batterie est plus élevée que celle du palan, il existe un danger d'incendie.

#### 2. Raccordement de la batterie

- Vérifier que la batterie soit correctement enclenchée dans la poignée de commande avant d'utiliser le palan – sinon il y a un risque de chute et de blessure.

#### 3. Polarité de la Batterie

Si la polarité de la batterie n'est pas correcte, il existe un risque que le sens de levage soit inversé involontairement.

## COMMENT CHARGER LA BATTERIE

1. Raccorder la prise du chargeur au secteur d'alimentation et la Led clignotera successivement entre le vert, le rouge et le jaune. Ensuite le chargeur sera en position d'attente.
2. Enclencher la batterie dans le chargeur, tout en respectant les polarités, et le chargement démarrera immédiatement.

**Note:** Une batterie neuve fonctionnera correctement après cinq chargements/déchargements. Il faudra charger/décharger deux à trois fois une batterie qui est restée longtemps inutilisée.

3. Si la durée du temps de travail de la batterie est courte malgré des chargements répétitifs, il est probable que la vie de la batterie soit terminée. Dans ce cas, la remplacer avec une batterie neuve.

**Warning:** Ne pas provoquer un court-circuit du terminal de la batterie car ceci pourrait déclencher un incendie ou une explosion avec un risque de blessure corporelle.

### LE CHARGEMENT DE LA BATTERIE

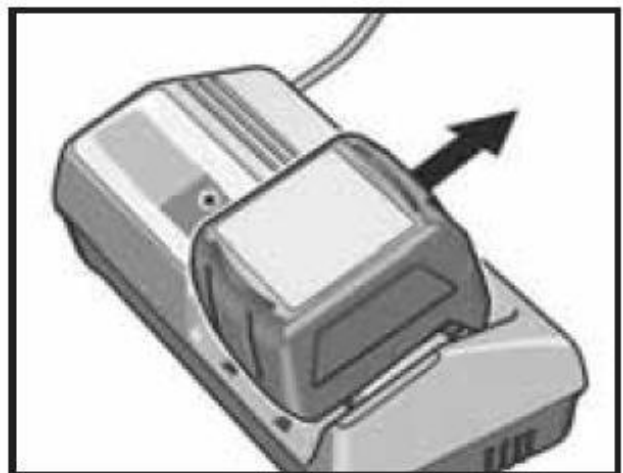
Utiliser uniquement la batterie et le chargeur fournis par le fabricant afin d'éviter tout risque d'incendie, explosion ou surchauffe.

#### Temps de Chargement: Batterie Lithium

Tension	DC 18V
Capacité(Ah)	4.0Ah
Temps de chargement	65 Mins

#### 1. Indicateur de Charge:

- Vert clignote : Avant le chargement
- Rouge constant : Pendant le chargement
- Vert constant : Chargement terminé
- Rouge clignote : Surchauffe de la batterie
- Jaune clignote : Chargement impossible



#### **Warning: Débrancher du secteur une fois le chargement terminé**

2. Si vous essayez de charger la batterie immédiatement après l'avoir utilisée, l'indicateur de charge clignotera en rouge (surchauffe). En même temps, le ventilateur du chargeur se mettra automatiquement en marche et se mettra à refroidir la batterie. Après un certain temps l'indicateur de charge se mettra en rouge constant et le chargement commencera.
3. Ce chargeur détecte automatiquement l'état de chargement et recharge la batterie au maximum.

## MONTAGE ET DEMONTAGE DE LA BATTERIE

### 1. Montage:

- Mettre l'interrupteur de direction dans la position centrale (état verrouillé).
- Insérer la batterie chargée dans la partie prévue en dessous de la poignée de commande. Vous entendrez un clic de connexion.



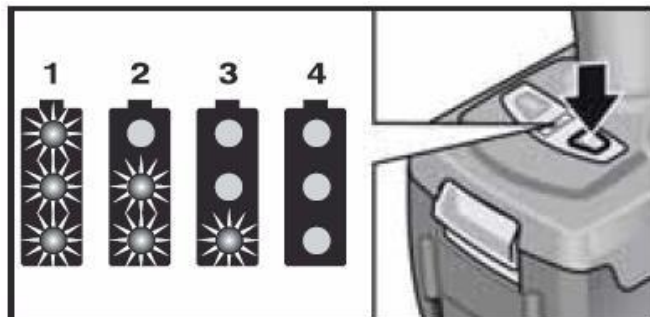
### 2. Démontage:

- Appuyer sur le bouton blanc et pousser la batterie en avant pour l'enlever de la base.

## ETAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

L'état de charge de la batterie peut être vérifié en appuyant sur la touche fléchée ci-contre :

- 1 = Batterie chargée à 70-100%
- 2 = Batterie chargée à 30-69%
- 3 = Batterie chargée à moins de 30%
- 4 = Batterie à plat ou défectueuse



## Conseils de Chargement (IMPORTANT)

Afin d'obtenir les meilleurs résultats de la batterie et de prolonger sa durée de vie, il est nécessaire de la charger correctement. NE PAS charger la batterie lorsque la température ambiante est en dessous de +0°C (32°F) ou au-dessus de 40°C (104°F) afin d'éviter d'endommager la batterie. Un réchauffement de la batterie et du chargeur est cependant normal lors du chargement. La batterie doit être rechargée dès qu'elle ne produit plus suffisamment d'énergie pour faire fonctionner le palan. NE PAS CONTINUER d'utiliser une batterie faible et la charger immédiatement. NE PAS introduire des objets métalliques dans la cavité de la batterie à cause des risques de court-circuit. Enlever la prise du secteur d'alimentation ou couper le courant lorsque la batterie n'est plus dans le chargeur ou si vous souhaitez la nettoyer. Afin d'accélérer le refroidissement de la batterie après usage, évitez de la placer dans un milieu chaud tel que cabine métallique ou véhicule non-ventilé.

## WARNING - LES CHARGEURS DE BATTERIES PEUVENT PROVOQUER DES CHOCS ELECTRIQUES, BLESSURES GRAVES OU DECES

- Veuillez lire toutes les instructions avant de vous servir du chargeur.

- Ce chargeur est conçu pour une utilisation intérieure seulement.
- Ne pas introduire des objets métalliques pendant le chargement.
- Ne pas mettre en charge une batterie qui est endommagée.
- Eviter tout contact de l'eau ou de l'humidité avec le chargeur.
- S'assurer qu'il n'existe pas de danger de contact intempestif avec le câble d'alimentation.
- Afin de limiter des endommagements éventuels, enlever la prise électrique à la fin du chargement en tirant sur la prise et non pas sur le câble.
- Utiliser uniquement l'alimentation du secteur afin d'éviter tout risque d'endommagement au chargeur.

## **19. Conformité/Garantie**

### **Conformité**

Nous certifions par la présente que le palan à batterie "Levex" DCH a été fabriqué et contrôlé conforme aux éléments suivants :

- Inspecté et testé à 1.25 x la Charge Maximale d'Utilisation (C.M.U.)
- Inspecté et testé pour le bon fonctionnement du limiteur de couple.
- Inspecté et testé pour le bon fonctionnement du frein.
- Testé pour la conformité du cycle de travail (20 à 25 mins /heure)
- Inspecté les crochets de levage et de suspension.

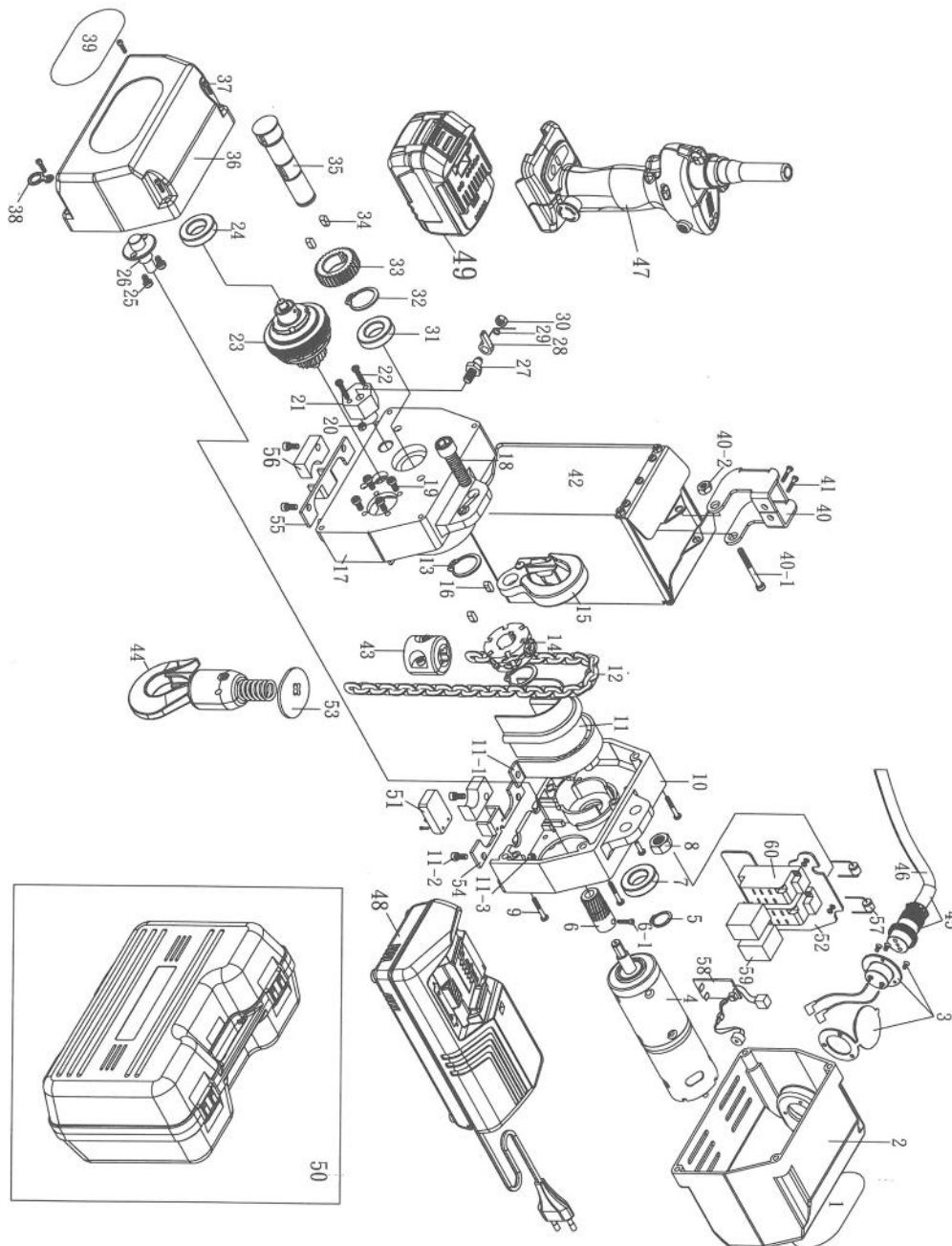
Veillez lire cette notice d'emploi avant de faire fonctionner votre palan.

Nous certifions que ce palan a été testé en ce qui concerne la conformité de la C.M.U., le facteur de sécurité et le cycle de travail. Vérifier que votre palan est accompagné d'un Certificat de conformité qui indique le numéro de série de votre palan.

### **Garantie**

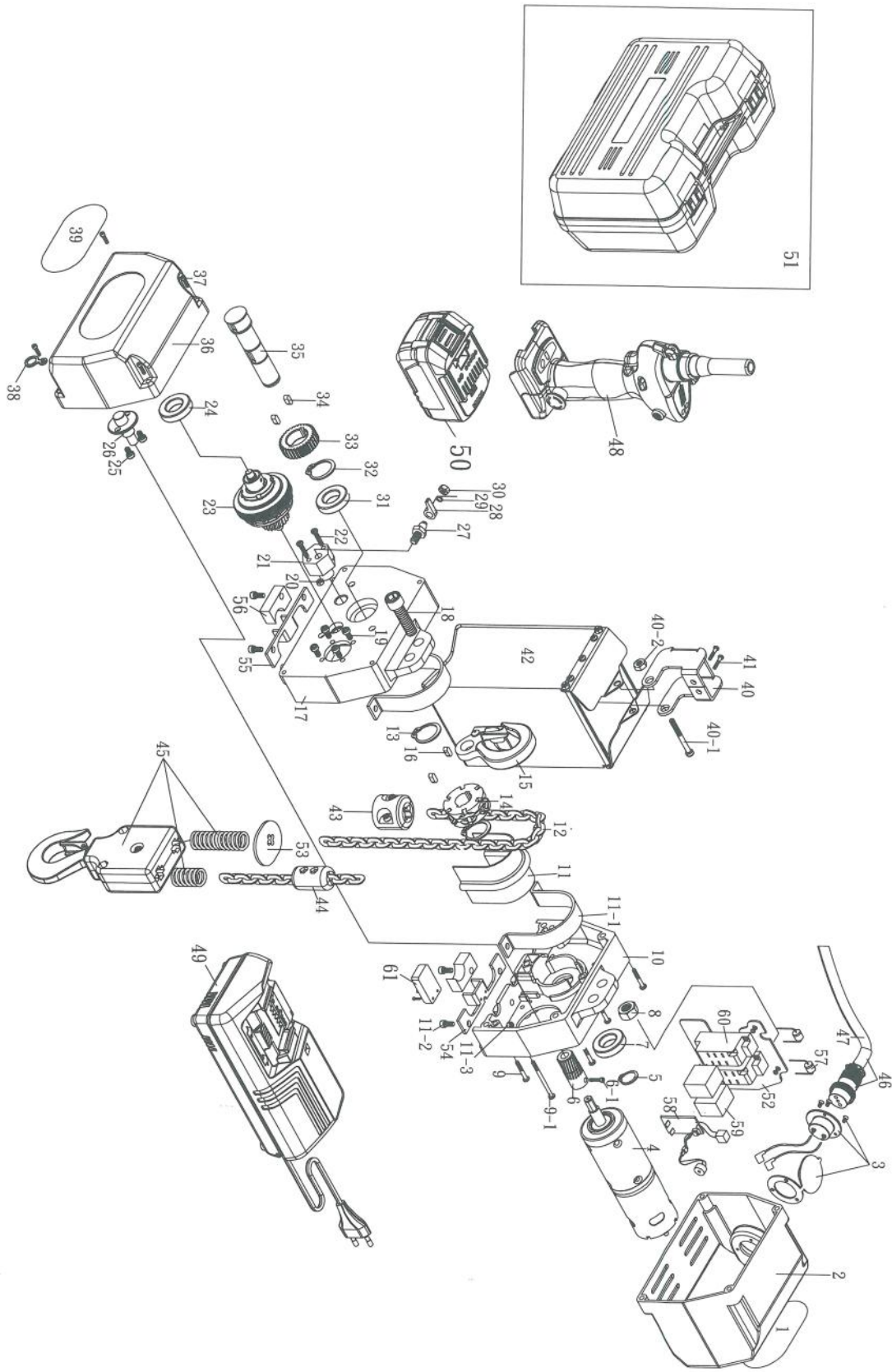
Votre palan a une garantie de 12 mois et les batteries une garantie de 6 mois à partir de la date d'achat. Il faudra fournir une preuve d'achat afin de faire valider la garantie. La garantie ne sera pas valable si la réparation provient d'une mauvaise utilisation ou si les consignes de la Notice d'Emploi ne sont pas observées.

## 20 . Palan à Batterie (Vue Eclatée)



DCH-250

# DCH-500





## 21. Liste des Pièces Détachées

### **DCH-250 (LI-ION) PIÈCES DÉTACHÉES**

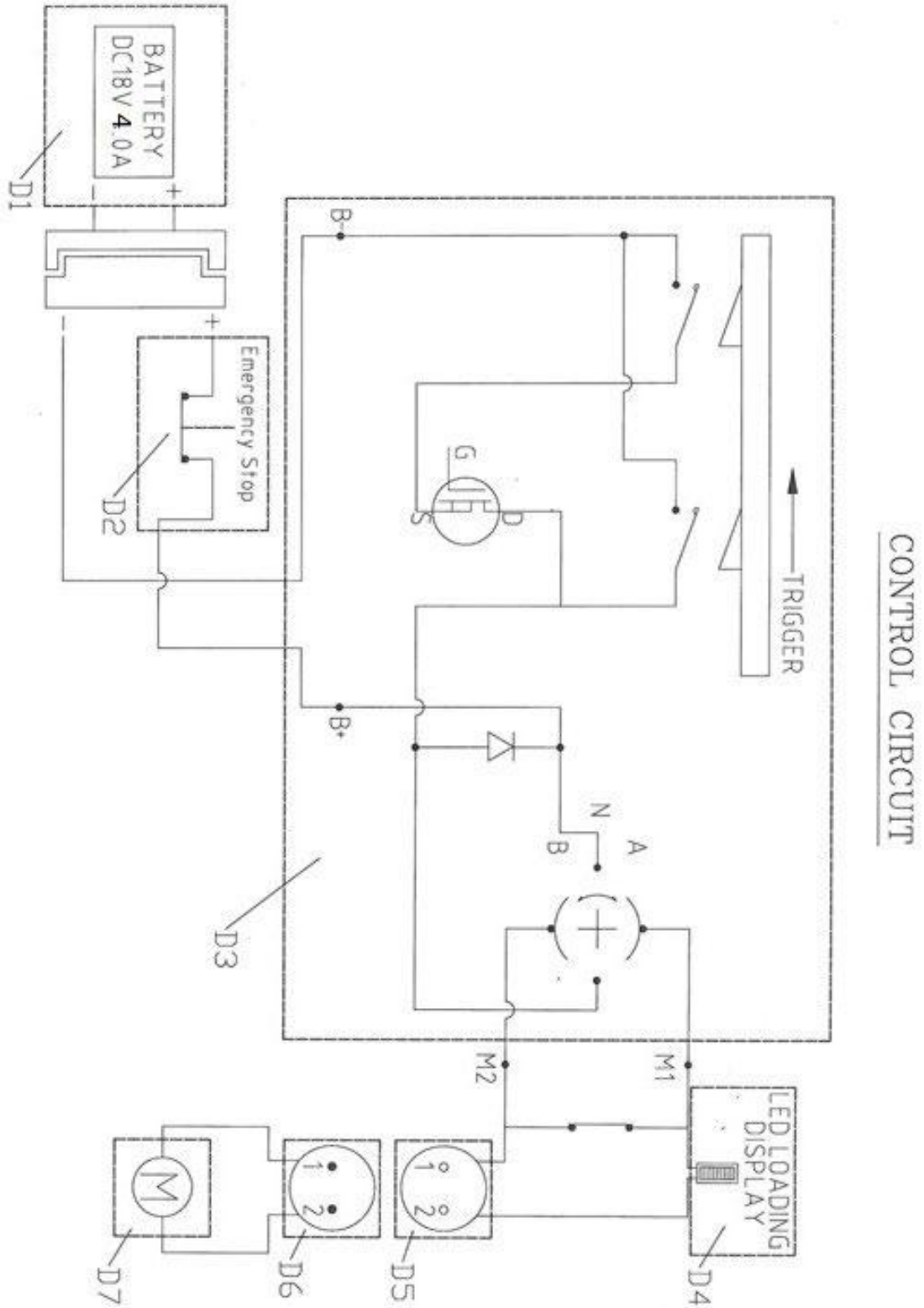
NO	DESCRIPTION	NO	DESCRIPTION
1	PLAQUE SIGNALÉTIQUE	30	ECROU
2	CARTER COTE MOTEUR	31	ROULEMENT A BILLES
3	CONNECTEUR RAPIDE (MALE	32	CIRCLIP
4	MOTEUR	33	VITESSE
5	CIRCLIP	34	CLAVETTE
6	PIGNON REDUCTEUR	35	ARBRE DE TRANSMISSION
6-1	VIS	36	CARTER COTE ENGRENAGE
7	ROULEMENT A BILLES	37	VIS DE SERRAGE
8	ECROU	38	ANNEAU
9	VIS	39	PLAQUE SIGNALÉTIQUE
10	FLASQUE COTE MOTEUR	40	SUPPORT BAC A CHAINE
11	GUIDE-CHAINE	40-1	BOULON
11-1	PROTECTION GUIDE-CHAINE	40-2	ECROU
11-2	VIS	41	VIS
11-3	ECROU	42	BAC A CHAINE
12	CHAINE	43	ARRET DE CHAINE
13	CIRCLIP	44	CROCHET DE LEVAGE (ENSEMBLE)
14	NOIX DE LEVAGE	45	CONNECTEUR RAPIDE (FEMELLE)
15	CROCHET DE SUSPENSION	46	3.5MM X 2C CABLE
16	CLAVETTE	47	POIGNEE DE COMMANDE (LI-ION)
17	CARTER COTE ENGRENAGES	48	CHARGEUR (LI-ION)
18	BOULON	49	BATTERIE LI-ION
19	VIS	50	VALISE DE TRANSPORT
20	ECROU	51	CAPTEUR OPTIQUE
21	FIXATION FREIN	52	SUPPORT EMBASE RELAIS
22	VIS	53	PLAQUE D'ARRET CAPTEUR OPTIQUE
23	ENGRENAGES/FREIN/ LIMITEUR	54	SUPPORT CAPTEUR OPTIQUE 1
24	ROULEMENT A BILLES	55	SUPPORT CAPTEUR OPTIQUE 2
25	VIS	56	FIXATION SUPPORT CAPTEUR OPTIQUE
26	PIGNON MOTEUR	57	DIODE
27	VIS DE CLIQUET	58	LIMITEUR DE CHARGE
28	CLIQUET	59	RELAIS
29	RESSORT	60	EMBASE RELAIS

## **DCH-500 (LI-ION) PIECES DETACHEES**





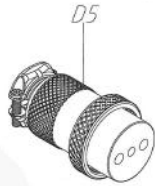

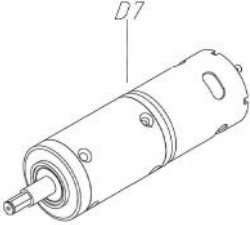
<b>NO</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>NO</b>	<b>DESCRIPTION</b>
1	PLAQUE SIGNALETIQUE	30	ECROU
2	CARTER COTE MOTEUR	31	ROULEMENT A BILLES
3	CONNECTEUR RAPIDE (MALE)	32	CIRCLIP
4	MOTEUR	33	VITESSE
5	CIRCLIP	34	CLAVETTE
6	PIGNON REDUCTEUR	35	ARBRE DE TRANSMISSION
6-1	VIS	36	CARTER COTE ENGRENAGE
7	ROULEMENT A BILLES	37	VIS DE SERRAGE
8	ECROU	38	ANNEAU
9	VIS	39	PLAQUE SIGNALETIQUE
9-1	VIS D'ENCRAGE CHAINE	40	SUPPORT BAC A CHAINE
10	FLASQUE COTE MOTEUR	40-1	BOULON
11	GUIDE-CHAINE	40-2	ECROU
11-1	PROTECTION GUIDE-CHAINE	41	VIS
11-2	VIS	42	BAC A CHAINE
11-3	ECROU	43	ARRET DE CHAINE
12	CHAINE	44	CONNECTEUR DE CHAINE
13	CIRCLIP	45	CROCHET DE LEVAGE (ENSEMBLE)
14	NOIX DE LEVAGE	46	CONNECTEUR RAPIDE (FEMELLE)
15	CROCHET DE SUSPENSION	47	3.5MM X 2C CABLE
16	CLAVETTE	48	POIGNEE DE COMMANDE (LI-ION)
17	CARTER COTE ENGRENAGES	49	CHARGEUR (LI-ION)
18	BOULON	50	BATTERIE LI-ION
19	VIS	51	VALISE DE TRANSPORT
20	ECROU	52	SUPPORT EMBASE RELAIS
21	FIXATION FREIN	53	PLAQUE D'ARRET CAPTEUR OPTIQUE
22	VIS	54	SUPPORT CAPTEUR OPTIQUE 1
23	ENGRENAGES/FREIN/ LIMITEUR COUPLE	55	SUPPORT CAPTEUR OPTIQUE 2
24	ROULEMENT A BILLES	56	FIXATION SUPPORT CAPTEUR OPTIQUE
25	VIS	57	DIODE
26	PIGNON MOTEUR	58	LIMITEUR DE CHARGE
27	VIS DE CLIQUET	59	RELAIS
28	CLIQUET	60	EMBASE RELAIS
29	RESSORT	61	CAPTEUR OPTIQUE

## 22. Schéma Electrique

### MODEL: DCH-250/500



## MODEL:DCH-250/500 – Pièces Electriques

Pièce	Description	Spécification
	BATTERIES LI-ION	DC 18V 4A
	ARRET D'URGENCE	
	POIGNEE COMMANDE	
	AFFICHAGE LED	
	CONNECTEURS FEMELLE 2-PM	
	CONNECTEURS MALE 2-PM	
	MOTEUR	

# NOTE

# NOTE